

D

Zaunprüfer 6-Stufen

Der 6-stufige Zaunprüfer ist eine wichtige Hilfe für den Betrieb von Elektrozaunanlagen.

Handhabung:

Der Zaunprüfer wird mit Hilfe des Hakens am Zaun eingehängt und die Messingspitze in die Erde gedrückt. Im Instrument ist eine Elektronik eingebaut, welche den Zustand „Tierberührung“ simuliert.

Die Voltzahl (Schlagstärke) wird durch Aufleuchten der insgesamt 6 Leuchtdioden abgelesen. Damit kann die Hütesicherheit an verschiedenen Stellen des Zaunes überprüft werden.

Es leuchten:

keine Kontrolllampe	keine Zaunspannung
1 Kontrolllampe	1.000V Zaunspannung
2 Kontrolllampen	2.000V Zaunspannung
3 Kontrolllampen	3.000V Zaunspannung
4 Kontrolllampen	4.000V Zaunspannung
5 Kontrolllampen	5.000V Zaunspannung
6 Kontrolllampen	6.000V Zaunspannung

F

Testeur de cloture 6 niveaux

L'appareil de test de cloture 6 niveaux est indispensable pour le contrôle de fonctionnement des clotures electriques

Mode emploi:

Suspendre l'appareil par le crochet a la cloture et poser la pointe en laiton contre le sol. L'appareil contient un systeme electronique simulant la resistance d un animal.

Le voltage se lit au nombre de diode allumees. Cela permet de controller la securite du paturage.

En montant:

Aucunne lampe allumee	pas de tension sur la cloture
1 lampe allumee	1.000 v de tension sur la cloture
2 lampes allumees	2.000v de tension sur la cloture
3 lampes allumees	3.000v de tension sur la cloture
4 lampes allumees	4.000v de tension sur la cloture
5 lampes allumees	5.000v de tension sur la cloture
6 lampes allumees	6.000v de tension sur la cloture

GB

Fence-Tester 6 levels

The 6-level fence-tester is of considerable importance to run electrical fence systems.

Handling:

The fence tester has to be hooked at the fence wire and its brass point has to be pushed in the ground. Inside the tester there is an electrical device, that simulates the contact between animal and fence.

The voltage (power of shock) can be known by the number of control lamps flashing (6 in total). This way the security of the fence can be checked in different places.

Number of lights flashing:

No lights	no tension on the fence
1 light	1.000 V on the fence
2 lights	2.000 V on the fence
3 lights	3.000 V on the fence
4 lights	4.000 V on the fence
5 lights	5.000 V on the fence
6 lights	6.000 V on the fence

NL

Hekteter 6-traps

De 6-traps hekteter is een belangrijk hulpmiddel bij het gebruik van schrikdraadomheiningen.

Gebruik:

De hekteter wordt met de haak aan de omheining gehangen en de meetpen in de grond gedrukt. In het instrument is elektronica ingebouwd die de toestand "dieraanraking" simuleert.

De spanning (sterkte van de schok) kan door het oplichten van de in totaal 6 LED's worden afgelezen. Daarmee kan de beschermingszekerheid op verschillende plaatsen op de omheining worden gecontroleerd.

Er branden:

Geen controlelampen	geen hekspanning
1 controlelamp	1.000V hekspanning
2 controlelampen	2.000V hekspanning
3 controlelampen	3.000V hekspanning
4 controlelampen	4.000V hekspanning
5 controlelampen	5.000V hekspanning
6 controlelampen	6.000V hekspanning

!

Apparecchio di prova per recinzioni

A 6 stadi

L'apparecchio di prova per recinzioni a 6 stadi è di aiuto notevole per il funzionamento di recinzioni elettrici.

Il maneggio dell'apparecchio:

L'apparecchio di prova si appende con l'aiuto del guancio al recinto mentre la sua punta d'ottone viene spinta nel terreno. Nell'apparecchio si trova un dispositivo elettronico che simula il contatto animale – recinto.

Il voltaggio (la forza d'urto) si legge al numero di diodi luminosi (in tutto sei diodi) che si accendono. Così si riesce a controllare la sicurezza del pascolo a punti diversi del recinto.

Se si accendono:

Nessuna lampada di segnalazione:	non c'è tensione sul recinto
1 lampada di segnalazione	1.000 V di tensione sul recinto
2 lampade di segnalazione	2.000 V di tensione sul recinto
3 lampade di segnalazione	3.000 V di tensione sul recinto
4 lampade di segnalazione	4.000 V di tensione sul recinto
5 lampade di segnalazione	5.000 V di tensione sul recinto
6 lampade di segnalazione	6.000 V di tensione sul recinto

ES

Comprobador por cercados eléctricos

De 6 grados

El comprobador de 6 grados por cercados eléctricos ayuda particularmente al funcionamiento de las instalaciones eléctricas de cercados.

El manejo del comprobador:

El comprobador se suspende con el gancho en el cercado y su punta de latón se hace entrar apretando en el suelo. En el aparato hay un mecanismo electrónico che simula el contacto de animal y cercado.

El voltaje (la fuerza de la descarga eléctrica) se lee en el numero de los diodos luminosos (en todos 6 diodos) che se encienden. Así se puede controlar la seguridad de la dehesa en varios puntos del cercado.

Se iluminan:

Ninguna lámpara piloto	ninguna tensión en el cercado
1 lámpara piloto	1.000 V de tensión en el cercado
2 lámparas piloto	2.000 V de tensión en el cercado
3 lámparas piloto	3.000 V de tensión en el cercado
4 lámparas piloto	4.000 V de tensión en el cercado
5 lámparas piloto	5.000 V de tensión en el cercado
6 lámparas piloto	6.000 V de tensión en el cercado